

Proyecto de lectura

---

# Esmeralda y yo

---

Juana Cortés Amunarriz

Ilustraciones de Bea Tormo

---



---

**ANAYA**

© Grupo Anaya, S. A., Madrid, 2016  
Proyecto realizado por Rocío Alarcos  
[www.anayainfantilyjuvenil.com](http://www.anayainfantilyjuvenil.com)

# Esmeralda y yo

Juana Cortés Amunarriz

Ilustraciones de Bea Tormo

VII PREMIO DE LITERATURA INFANTIL  
CIUDAD DE MÁLAGA, 2016



2

## INTRODUCCIÓN

**C**AMBIAR DE CIUDAD, de casa, de colegio... ya es bastante complicado, pero si encima tus nuevos compañeros de clase no te hacen la transición demasiado fácil, pues tu día a día puede convertirse en un pequeño martirio. Menos mal que siempre se puede contar con la familia, con los amigos de verdad y con nuestras mascotas y animales de compañía, que siempre son fieles y encima son capaces de cosas extraordinarias, como Esmeralda.

## ARGUMENTO

**Á**NGELA Y SU familia se acaban de mudar de ciudad. La protagonista de nuestra historia no está demasiado contenta con el cambio: ha dejado a sus amigos y algunos familiares en su pueblo, ya no va al mismo colegio que sus hermanos y, encima, tiene que compartir habitación con Iciar, su hermana pequeña. En su nueva clase tampoco se lo ponen demasiado fácil



para integrarse, pues Lucía, la niña que debería ayudarla, es una mandona y una presumida de cuidado, y tiene a alumnos y profesores a su merced. Como la protagonista no está dispuesta a seguir sus normas, empiezan a dejarla de lado y eso la entristece todavía más. El colmo llega cuando en la función de Navidad le toca el papel de mula, todo un papelón, y a Lucía, por supuesto, le asignan el de la Virgen María. Durante los ensayos hará buenas migas con Inés, el buey. Con ella comparte gustos y aficiones, aunque la chica no se atreve al principio a demostrarle su cariño ante el resto de la clase por miedo a Lucía y sus represalias. Pero un buen día, Inés se sincera con Ángela: ella vive con una familia de acogida porque sus padres murieron siendo ella muy pequeña, ahora tiene que volver a una residencia porque sus padres de acogida van a ir a vivir al extranjero y ella no puede acompañarlos. Esta revelación hará ver las cosas desde otra perspectiva a Ángela, que consultará, como lo hace siempre, el problema con Esmeralda, el pez que le regaló su tía Nuria. Esta, como en otras ocasiones, empezará a girar de forma extraña en la pecera y en el agua le mostrará unas imágenes que le anticiparán que todo va a ir bien. Llega el momento de la función y todo está preparado para que Lucía se luzca ante el público, pero Alonso, uno de los pastores, se queda atascado en una palabra. Cuando Ángela se da cuenta de que Lucía va a pincharle con un alfiler para que reaccione, ella lo defiende y junto al resto de actores acorralla a la Virgen haciendo el ruido del animal que les ha tocado interpretar. El barullo es tal que hay que parar la representación y echar al público, que no entiende lo que está pasando. Por fin han puesto a Lucía en su sitio, todos estaban hartos de su comportamiento. Semanas después, la madre de Ángela le explica que van a volver al pueblo, pues la fábrica de su padre va a reabrir. Además, su tía Nuria va a iniciar los trámites para acoger a Inés. Ella es feliz, porque ya ha visto en la pecera de Esmeralda que todo va a salir muy bien.



## AUTORA E ILUSTRADORA

**JUANA CORTÉS AMUNARRIZ**, nacida en Hondarribia en 1966, es licenciada en Filosofía por la Universidad del País Vasco. Reside en Madrid, donde inicia su trayectoria literaria en el 2004. Ha obtenido numerosos galardones por sus relatos y novelas, entre ellos el Premio Gaceta de Salamanca, el Premio Alcalá de Narrativa, el Premio de Novela Juvenil Avelino Hernández, el Premio Luis



Mateo Díez, el Premio Leopoldo Alas Clarín y el Premio Ignacio Aldecoa. En el año 2009 publicó su primera novela, *Memorias de un abogado*. En 2010 vio la luz su libro de relatos *Queridos niños*. Su tercer libro, la novela juvenil *Corazón, mano, corazón* (2012) quedó finalista en los Premios Euskadi de Literatura en la modalidad de Novela Juvenil en castellano. Ese mismo año publica *Las batallas silenciosas*, donde se recoge una selección de sus cuentos premiados y que fue seleccionada entre los diez finalistas del Premio Setenil al mejor libro de relatos publicado en España en 2012. Además de relatos y novelas, tiene publicados dos álbumes infantiles: *Benita y el hada Mandarina* (2013) y *Greta y el circo de Simba Yoyo* (2014).

**BEA TORMO** nació en 1985 en Logroño (La Rioja), donde cursó sus estudios de ilustración en la escuela de artes de la ciudad. Actualmente reside en Barcelona, donde compagina sus trabajos de ilustradora infantil y juvenil con su trabajo en el mundo del cómic, colaborando en varias revistas de humor.

## PERSONAJES

### Ángela

La protagonista de la historia es una niña simpática, divertida, sincera... Tiene cuatro hermanos y sabe lo que significa compartir, desde la ropa que van heredando de unos a otros a los juegos. El cambio de ciudad no le ha hecho mucha gracia, pero sabe que es por necesidad familiar e intenta ser optimista. No se rinde ante la presión de grupo de Lucía y los suyos, y reafirma su personalidad ante ella y sus acólitos, cuenta con el apoyo de su familia y de su querida Esmeralda. Al conocer la historia de Inés, no dudará en darle un abrazo y estar ahí para lo que necesite.

### Lucía

Se puede considerar que es la antítesis de Ángela. Es hija única, consentida, caprichosa y dispuesta a manejar a todo el mundo a su antojo. Cree que está por encima de todo el mundo y no le importan los sentimientos ajenos, solo su beneficio. Cuando el resto de compañeros la pone en su sitio, se enfada y da rienda suelta a su rabia, porque por una vez no se ha salido con la suya, sin darse cuenta de que, probablemente, no va a ser la última.





## Inés

La dulce compañera de clase de Ángela parece, al principio, una más del séquito de Lucía. Pronto se revela como una niña con personalidad propia, muy alejada de la de los otros compañeros y con gustos afines a la protagonista. La pérdida de sus padres y su paso por varias casas de acogida es lo que ha hecho que sea algo retraída y tema las represalias de Lucía.

## Esmeralda

Una pez de la especie «luchador de Siam» que le regaló a Ángela su tía Nuria, para que la acompañase en su nueva casa. Parece una mascota cualquiera, pero lo cierto es que es capaz de entender a su dueña, responder a sus preguntas mediante un código (si gira a la derecha es sí, si gira a la izquierda es no) y capaz de hacer aparecer imágenes del futuro en el agua de su pecera. Un animal muy especial y algo mágico.

## Otros personajes

En esta novela aparecen otros personajes que enriquecen la historia y la llenan de detalles divertidos, sensibles, íntimos...: la madre de Ángela, que será el paño de lágrimas de su hija, pero también una gran consejera; los hermanos de la niña (Alicia, David, Luis e Iciar), con los que se pelea, juega, comparte ropa, se divierte...; otros compañeros de clase (Alegría, el Chinchetas, Fede, Fitipaldi, la Cyclón...), que aunque en un principio no sean muy amigables, terminarán de su lado cuando ocurra el incidente de la obra de teatro; por último destacamos a la tía Nuria, una científica que adora a su sobrina Ángela, y el sentimiento es mutuo, y con la que comparte algunas características de su personalidad, además del gusto por desayunar churros, y que sabe que Esmeralda es una pez especial.

## TEMAS Y VALORES

### Importancia de la familia

La madre de Ángela decidió que todos se iban a mudar a la nueva ciudad y que no iban a dejar a su padre solo. Ella entiende que la familia debe estar unida y que juntos se superan mejor los pro-





blemas. Esto también lo aprenderá Ángela, que tiene en su madre y en su entorno familiar el apoyo que necesita para superar sus dificultades del colegio.

## Autoestima

Ángela es una chica con una gran confianza en sí misma. No quiere ser una marioneta en manos de Lucía, así que le planta cara. Puede que al principio equivoque su estrategia mintiendo sobre sus hermanos o sus problemas de ronquidos; pero, al final, será su espontaneidad, su optimismo y su determinación las que harán que se relacione con Inés, defienda a sus compañeros de clase y termine con la tiranía de Lucía.

## Acoso escolar

Puede que en esta ocasión no haya golpes, ni encerronas, ni insultos o palabrotas, pero lo cierto es que Lucía se comporta como una abusona más. Ha conseguido amedrentar a un gran número de compañeros de clase que intentan satisfacerla en todos sus deseos y, por supuesto, no importunarla para no ser víctimas de sus desaires. Si ella te da de lado, lo más seguro es que te quedes sin amigos. Esto es, claramente, una forma más de acoso que tampoco se puede tolerar y que debe recordar a los testigos que deben denunciarlo ante profesores, padres o autoridades escolares.

## Amistad

Inés y Ángela se hacen grandes amigas. Puede que sus vidas sean diferentes, pero tienen mucho en común, y pronto llegarán a tener hasta vínculos familiares. Sin llegar a este extremo, el libro nos recuerda lo importante que es tener alguien en quien confiar, con quien compartir gustos y aficiones, que esté siempre ahí para nosotros y nosotros para él o ella, tanto para lo bueno como para lo malo. En eso consiste la amistad.





# RECURSOS PARA EL TRABAJO EN EL AULA

## Libros

**Cara de otro, Pedro Riera**

**VI PREMIO DE LITERATURA INFANTIL CIUDAD DE MÁLAGA, 2015**

Premio Ciudad de Málaga, Anaya, 2015

ISBN: 978-84-678-7177-7



Perico tiene nueve años y todo el mundo dice que siempre está en las nubes, despistado, en su propio mundo... Un día empiezan a sucederle cosas muy extrañas: varias personas le confunden por la calle con otros niños a los que ni siquiera conoce. Cansado de vivir situaciones incómodas, y sin saber a quién pedir ayuda, intenta resolver este misterio por sí solo, pero las cosas empeoran aún más. Y cuando sus compañeros de clase se enteran, tiene además que soportar sus burlas constantes. Sin embargo, gracias a una de sus profesoras, Perico pronto descubrirá que ser un «cara de otro» también tiene algunas ventajas.

7

**El Club de los Bichos, Laida Martínez Navarro**

**V PREMIO DE LITERATURA INFANTIL CIUDAD DE MÁLAGA, 2014**

Premio Ciudad de Málaga, Anaya, 2014

ISBN: 978-84-678-6175-4



A Teresa (Cucaracha) no le apetece nada ir hoy a clase. Ayer, unas compañeras, las brujas, la metieron en un lío que puede hacer que suspenda Ciencias, y encima la han tomado con ella. Por si esto fuera poco, Jorge, el chico que le gusta, no sabe ni que existe, y, además, se tiene que comer las recetas que su padre prepara para su blog de cocina. Menos mal que cuenta con Alicia (Hormiga) y Paula (Araña) para animarla en los momentos difíciles. Juntas forman el Club de los Bichos.

**Una terrible palabra de nueve letras, Pedro Mañas Romero**

**III PREMIO DE LITERATURA INFANTIL CIUDAD DE MÁLAGA, 2012**

Premio Ciudad de Málaga, Anaya, 2012

ISBN: 978-84-678-2943-3



Amanda se ha metido en un buen lío por decir una palabra que llegó a sus oídos por casualidad. ¿Por qué los mayores se enfadan



con ella solo por eso? Bueno, por eso, y por vender palabrotas a sus compañeros. Tras ser descubierta, acabará en la clase para alumnos con conductas peligrosas. Allí conocerá un poco mejor a Billy, el matón del colegio, reflexionará sobre lo ocurrido y entenderá que quien tiene las palabras tiene el poder.

**Fede quiere ser pirata, Pablo Aranda**

**II PREMIO DE LITERATURA INFANTIL CIUDAD DE MÁLAGA, 2011**

Premio Ciudad de Málaga, Anaya, 2011

ISBN: 978-84-667-9514-2

Lo que Fede más desea en este mundo es ser pirata, pero aún le falta mucho para conseguirlo. Antes deberá cumplir ciertos requisitos que considera indispensables: bañarse solo, no tener miedo en la cama, conseguir un loro y, lo más importante, perder una pierna y sustituirla por una pata de palo. Tras la llegada de un nuevo compañero a su clase, comprenderá que no hace falta perder ningún miembro para ser un valiente pirata.

## Internet

- [jcaescritora.jimdo.com](http://jcaescritora.jimdo.com)

Blog de la autora Juana Cortés Amunarriz con información sobre sus obras, premios, currículo...

- [beatormo.tumblr.com](http://beatormo.tumblr.com)

Blog de Bea Tormo en el que cuelga algunas de sus obras, tanto publicadas como inéditas.

- [artemisa.unicauca.edu](http://artemisa.unicauca.edu)

Información sobre los luchadores de Siam o peces beta.

- [youtube.com](http://youtube.com)

Charla TEDx sobre la prevención del acoso escolar en las aulas de Enrique Pérez-Carrillo de la Cueva.

## Películas

**Historia de una gaviota (y del gato que le enseñó a volar),**  
Enzo d'Alò, 1998

Kenga, una gaviota envenenada por una mancha de petróleo, consigue justo antes de morir confiar su huevo al gato Zorbas, hacién-



dole, además, prometer tres cosas: no comerse el huevo, cuidar de él hasta que se abra y enseñar a volar al recién nacido. La gaviota huérfana es bautizada con el nombre de Afortunada por toda la comunidad de los gatos, que se ha visto involucrada por Zorbas en la tarea de criar a esta insólita hija. La pequeña Afortunada deberá comprender que no es un gato antes de poder aprender a volar. Mientras, deberá combatir al lado de sus amigos felinos para impedir la llegada del Gran Ratón que, junto con una horda de ratones, espera en las alcantarillas la ocasión para tomar el poder de la ciudad.

### **Gru, mi villano favorito**, Pierre Coffin y Chris Renaud, 2010

Gru es un villano que planea el acto criminal más increíble de la historia: robar la Luna. Incitado por una madre malvada, solo encontrará un obstáculo en su camino: tres niñas huérfanas a las que tendrá que cuidar temporalmente.

### **Los castigadores**, Arantza Ibarra y Alfonso Arandia, 2010

Narra las andanzas de un puñado de escolares que, hartos de ser maltratados por los niños abusones del colegio, deciden formar un grupo secreto y planear pequeñas represalias. Inspirada en las películas de superhéroes, la película refleja el problema del *bullying*, pero siempre desde el humor y el entretenimiento.





# Actividades

## Para trabajar las inteligencias múltiples

- 1 Inteligencia lingüístico-verbal
- 2 Inteligencia matemática
- 3 Inteligencia espacial
- 4 Inteligencia musical
- 5 Inteligencia corporal-cinestésica
- 6 Inteligencia intrapersonal
- 7 Inteligencia interpersonal
- 8 Inteligencia naturalista y científica

### Actividades para el aula

**ACTIVIDADES PARA EL AULA**

**ANTES DE LA LECTURA**

**Cubierta**  
Pedimos a los alumnos y a las alumnas que se fijen en la ilustración de la cubierta, después dibujan describiendo e imaginan un objeto al que encuentranlo. ¿Por qué crees que ese personaje está de caja y con una puerta entre las manos?

**Animales de compañía**  
Adaptamos a los alumnos que la protagonista del libro que van a leer tiene un pez como mascota. Después, los preguntamos por sus animales de compañía, qué tipo de mascotas tienen, cuánto tiempo llevan juntos, cómo se llaman y por qué, ¿qué cuidados necesitan?...

**DESPUÉS DE LA LECTURA**

**Mi casa**  
Pedimos a los alumnos y a las alumnas que describan sus casas, centrándonos en sus aspectos habituales. Lo harán por escrito, como si del exterior de un taller de escritura se trata. Poniendo énfasis en los detalles y aplicando toda su capacidad descriptiva en el espacio.

**Pez beta**  
Esmeralda es un pez beta o "cachador de Sims", como explica Ángela. Adaptamos a los lectores a que busquen información sobre estos peces y que, por grupos, narren lo que encuentran en relación que se puedan exponer en los pasillos del aula.

**Un número de folios**  
Pasar que el número de folios que habla en su memoria pueda ser de su interés acababa con mi idea de que el mundo era habitable... (pág. 25). Releemos esta línea y el párrafo en el que se encuentra

### Fichas

**Antes de la lectura 1**

1. Leer atentamente el título del libro que estás a punto de leer e imaginar un posible argumento de su historia. Redactado en esta ficha.

**Después de la lectura 1**

2. Describe con tus palabras las personalidades de los siguientes personajes.



## PARA TRABAJAR LAS INTELIGENCIAS MÚLTIPLES

**L**A TEORÍA DE las inteligencias múltiples propone un nuevo enfoque para el estudio y desarrollo de la inteligencia. Supone un modo global para afrontar las diferencias personales y comprender las capacidades e intereses individuales. Esta teoría permite explicar cómo personas con habilidades extraordinarias en algunos campos pueden resultar no tan brillantes en muchos otros.

«Cada ser humano tiene una combinación única de inteligencias. Este es el desafío educativo fundamental. Podemos ignorar estas diferencias y suponer que todas nuestras mentes son iguales. O podemos tomar las diferencias entre ellas» (H. Gardner, 1995).





Actividades	Tratamiento de las inteligencias
Antes de la lectura	
Cubierta	<i>Lingüístico-verbal</i>
Animales de compañía	<i>Lingüístico-verbal</i>
Después de la lectura	
Mi casa	<i>Lingüístico-verbal</i>
Pez beta	<i>Espacial y naturalista y científica</i>
Un número de faldas	<i>Lingüístico-verbal e intrapersonal</i>
Mi familia	<i>Lingüístico-verbal</i>
Normas sociales	<i>Lingüístico-verbal e intrapersonal</i>
Una obra muy especial	<i>Lingüístico-verbal y corporal-cinestésica</i>
Un bicho raro	<i>Lingüístico-verbal y espacial</i>
Mi protesta	<i>Lingüístico-verbal</i>
Fichas	Tratamiento de las inteligencias
Antes de la lectura	
Ficha 1	<i>Lingüístico-verbal</i>
Después de la lectura	
Ficha 1	<i>Lingüístico-verbal</i>
Ficha 2	<i>Lingüístico-verbal e intrapersonal</i>
Ficha 3	<i>Lingüístico-verbal</i>
Ficha 4	<i>Lingüístico-verbal</i>
Ficha 5	<i>Lingüístico-verbal</i>





## ACTIVIDADES PARA EL AULA

### ANTES DE LA LECTURA

#### Cubierta

Pediremos a los alumnos y a las alumnas que se fijen en la ilustración de la cubierta, después deberán describirla e imaginar un relato en el que encuadrarla. ¿Por qué estará ese personaje rodeado de cajas y con una pecera entre las manos?

#### Animales de compañía

Adelantaremos a los alumnos que la protagonista del libro que van a leer tiene un pez como mascota. Después, les preguntaremos por sus animales de compañía: ¿de qué especie son?, ¿cuánto tiempo llevan juntos?, ¿cómo se llaman y por qué?, ¿qué cuidados necesitan?...

### DESPUÉS DE LA LECTURA

#### Mi casa

Pediremos a los alumnos y a las alumnas que describan sus casas, centrándose en sus respectivas habitaciones. Lo harán por escrito, como si del ejercicio de un taller de escritura se tratara. Poniendo énfasis en los detalles y aplicando toda su capacidad descriptiva en el ejercicio.

#### Pez beta

Esmeralda es un pez beta o «luchador de Siam», como explica Ángela. Animaremos a los escolares a que busquen información sobre estos peces y que, por grupos, resuman lo que encuentren en murales que se podrán exponer en las paredes del aula.

#### Un número de faldas

«Pensar que el número de faldas que había en mi armario podía ser de su interés acababa con mi idea de que el mundo era habitable» (pág. 25). Releeremos esta frase y el párrafo en el que se encuentra





y les pediremos que reflexionen sobre ella y su contexto. Después, moderaremos un intercambio de ideas sobre el sentido de la frase en el libro, lo que nos dice sobre la personalidad de Ángela y de la de Lucía, lo que pretende transmitir la autora con esta idea...

## Mi familia

Ya que la familia tiene tanta importancia en el libro, pediremos a los alumnos y a las alumnas que se fijen en sus propias familias y se las presenten a los compañeros. Para ello deberán hacer una exposición sobre su entorno más cercano (padres y hermanos). Dirán cómo se llaman, a qué se dedican, qué hacen cuando están juntos, cómo se divierten en familia... y podrán enseñar fotos para hacer más amena la charla.

## Normas sociales

La madre de Ángela le dice que devolver la invitación es parte de «las normas sociales». ¿Qué entienden los alumnos por este concepto? ¿Ellos siguen estas normas? ¿Creen que son importantes como las de higiene o del colegio? ¿Por qué?... Les haremos estas y otras preguntas que se nos ocurran al respecto.

## Una obra muy especial

Ya que en el libro se habla de una obra de teatro, propondremos a los alumnos llevar a las tablas la historia de *Esmeralda y yo*. Entre todos podrán escribir el guion, se repartirán los papeles, prepararán el escenario y el atrezzo... Y seguro que todos se lo pasarán muy bien en los ensayos y representación de la obra.

## Un bicho raro

Ángela dice que se siente como un bicho raro del que es mejor apartarse, pero lo cierto es que a muchos de sus compañeros les gustaría ser sus amigos. Será un buen momento para hablar de las relaciones en las clases, del peligro del acoso escolar en sus distintas vertientes, de la importancia de ser ellos mismos y reivindicar su personalidad ante los demás, del respeto a sus compañeros... Además, se podrá organizar algún tipo de charla con miembros de ONG que luchen contra el *bullying* o con miembros de la Policía Nacional o Guardia Civil, que también tienen agentes especialistas en estos casos. Por último, se podrá organizar con los alumnos la

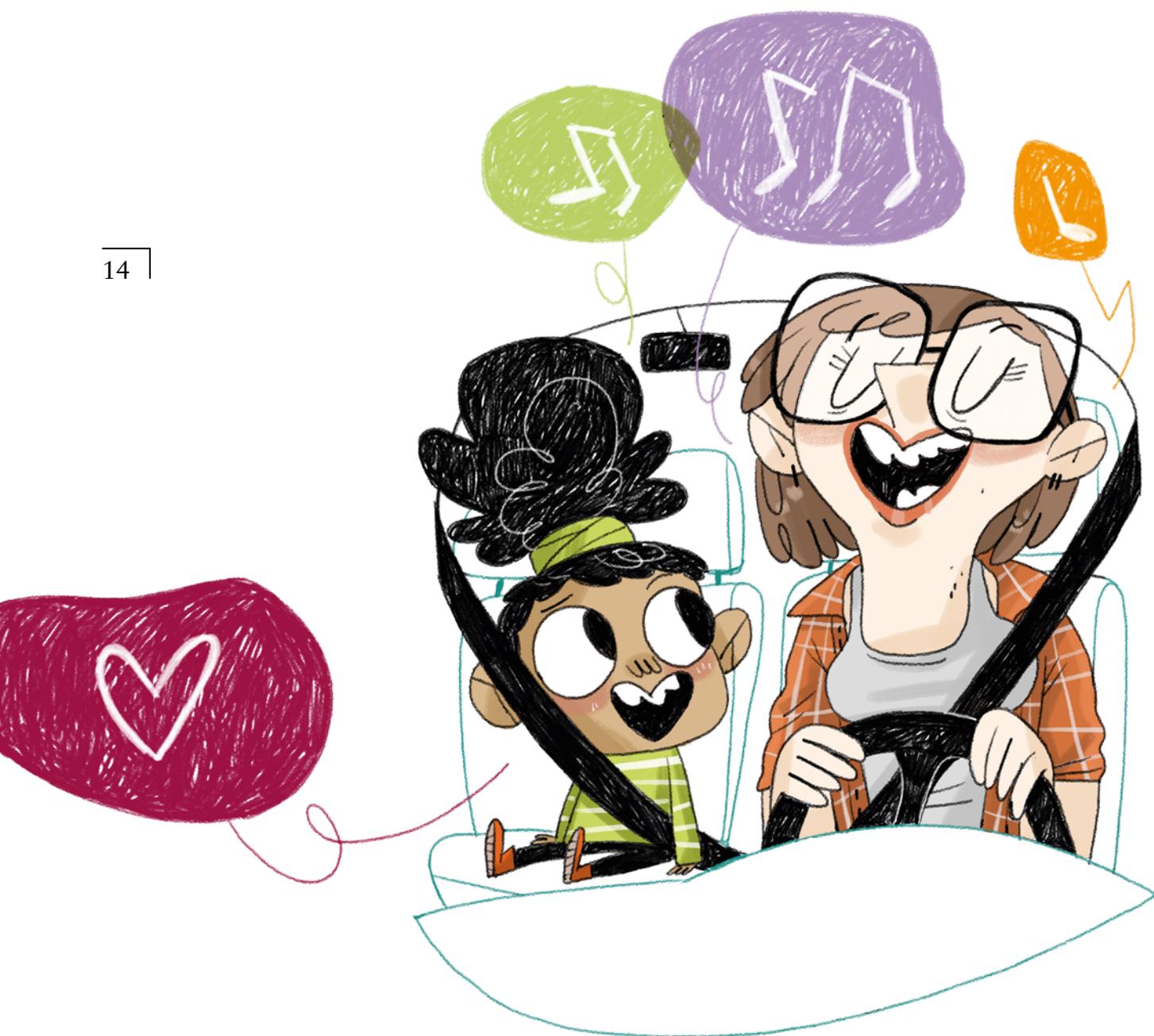




creación de una campaña de respeto a los compañeros en el centro. Podrán diseñar afiches y carteles con eslóganes o frases sobre tolerancia, integración, etc.

## Mi protesta

Propondremos a los alumnos y a las alumnas que se pongan en el lugar de Ángela y que piensen en qué hubieran hecho ellos para protestar contra el comportamiento de Lucía. Después, lo pondrán por escrito, como si de un capítulo del libro se tratase.

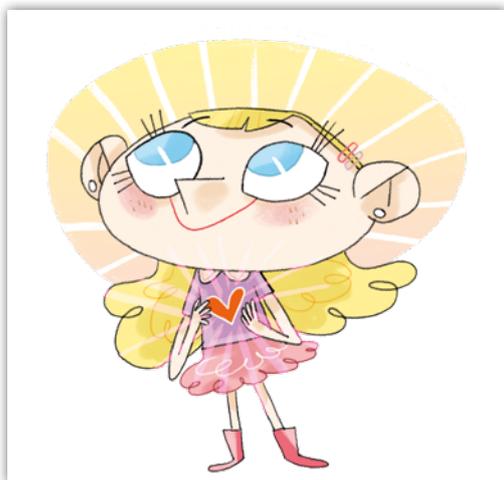






# Después de la lectura 1

▮ Describe con tus palabras las personalidades de los siguientes personajes:



---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---



Esmeralda y yo

## Después de la lectura 2

- ▮ Inés se esconde en un armario cuando se siente triste. ¿Qué haces tú cuando te encuentras mal?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

- ▮ Explica el significado de los siguientes refranes que aparecen en el libro:

La paciencia es la madre de la ciencia.

---

---

---

---

---

De tal palo, tal astilla.

---

---

---

---

---



Esmeralda y yo

## Después de la lectura 3

- ▣ Imagina una historia alternativa a la que Ángela contó sobre sus hermanos y la enfermedad que los convierte en peces, pero igual de fantástica y extraña.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



